

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Sonja Haberl

Conoscenza delle lingue

tedesco: madre lingua

italiano: ottima conoscenza

inglese: buona conoscenza (First Certificate of English, Council of Europe Level B2)

francese: conoscenza scolastica

Membro dell'Associazione italiana di diritto comparato.

FORMAZIONE

LUGLIO 1994

Ottiene il titolo di studio corrispondente al diploma di maturità presso il liceo linguistico di Bad Aibling (Alta Baviera).

GENNAIO 1999

Supera il "Primo Esame di Stato" (Erste Juristische Staatsprüfung) con cui consegue il titolo di studio corrispondente al diploma di laurea in giurisprudenza.

OTTOBRE 1999 – SETTEMBRE 2001

Inizia il praticantato obbligatorio in vista dell'esame per l'abilitazione all'esercizio della professione forense, svolgendo l'attività pratica preparatoria presso la pretura civile e penale di Rosenheim (Amtsgericht Rosenheim), presso il tribunale civile di Monaco – Sezione Lavoro (Landesarbeitsgericht München), presso il comune di Rosenheim (Gemeinde Rosenheim) e presso lo studio legale dell'avvocato Dr. Heinrich Wrede a Prien (Alta Baviera).

Sempre nell'ambito delle attività relative al praticantato ottiene l'autorizzazione al compimento in Italia, per conto dello Stato autonomo della Baviera (Freistaat Bayern), dell'ultima parte preparatoria, svolta presso lo studio legale dell'avv. Enrico Serventi del Foro di Genova.

NOVEMBRE 2001

Presso l'ufficio esaminatore regionale di Monaco (Landesjustizprüfungsamt München) del Ministero della Giustizia bavarese (Bayerisches Justizministerium) sostiene e supera il "Secondo Esame di Stato" (Zweite Juristische Staatsprüfung) conseguendo il titolo di "Assessor" e l'abilitazione per l'iscrizione all'albo degli avvocati (corrispondente all'abilitazione per l'esercizio della professione forense).

GENNAIO 2002

Dietro suggerimento del Prof. Peter Kindler dell'Università di Bochum prende contatto con il "Centro interuniversitario per lo studio e la documentazione delle relazioni giuridiche italo-tedesche" con sede presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Ferrara, iniziando una collaborazione continuativa in veste di mansioni di «lettrice» per il diritto tedesco. Organizza e tiene corsi di lingua tedesca a più livelli (principianti, intermedio ed avanzato) presso la medesima Facoltà nell'anno accademico 2002/2003.

DA SETTEMBRE 2005

Collabora con il "Centro studi e servizi sul diritto straniero e delle relazioni internazionali" presso il Dipartimento di Scienze giuridiche dell'Università di Ferrara.

OTTOBRE 2005

È vincitrice del concorso per l'ammissione ai corsi del dottorato di ricerca, XXI ciclo, in Comparazione giuridica e storico-giuridica – Curriculum Diritto privato e commerciale europeo (tutore Prof. Alessandro Somma), con sede amministrativa presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università degli Studi di Ferrara, classificandosi al primo posto della graduatoria ed acquisendo il diritto alla corresponsione della borsa di studio ministeriale.

GENNAIO 2006

È nominata cultrice della materia in Diritto privato comparato presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli studi di Ferrara (Prof. Alessandro Somma).

È nominata cultrice della materia di Lingua Giuridica Tedesca (Prof. Giovanni De Cristofaro).

GENNAIO 2007

È nominata cultrice della materia di Lingua Giuridica inglese di base e avanzata presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli studi di Ferrara (Prof.ssa Alison Riley).

MARZO 2007

È vincitrice di una borsa di studio (1 mensilità) per soggiorni all'estero di dottorandi (Università di Ferrara). Periodo di studio di due mesi all'Università Humboldt di Berlino (ottobre/novembre 2007).

APRILE 2008

È vincitrice di una borsa di studio (1 mensilità) per soggiorni all'estero di dottorandi nel (Università di Ferrara). Periodo di studio di due mesi all'Università Humboldt di Berlino (luglio/agosto 2008).

ATTIVITA DIDATTICA

SETTEMBRE 2002 – GIUGNO 2004

È professore a contratto per il corso di Lingua Giuridica Tedesca presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Padova (corso tenuto presso la sede centrale a Padova e presso la sede distaccata di Treviso).

SETTEMBRE 2002 – GIUGNO 2006

È professore a contratto per il corso di Lingua Giuridica Tedesca presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Ferrara.

FEBBRAIO/MARZO 2004

Nell'ambito del corso di Diritto privato comparato tenuto dalla Prof. Federica Giardini (Facoltà di Giurisprudenza, Università degli Studi di Padova), tiene un ciclo di lezioni attinenti gli istituti ed i principi fondamentali del diritto privato tedesco.

MARZO 2004/MAGGIO 2004

Tiene un ciclo di lezioni tedesco giuridico (contrattuale e processuale) nell'ambito del Master in "Traduzione, interpretazione e comparazione giuridica" organizzato presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Ferrara e diretto dal Prof. Alessandro Somma.

SETTEMBRE 2004/GIUGNO 2005

È professore a contratto per il corso di Lingua Tedesca di base presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Padova.

DA GENNAIO 2006

Collabora ai corsi di Diritto privato comparato, Diritto privato europeo e comparazione, Diritto angloamericano e Sistemi giuridici comparati presso la Facoltà di Giurisprudenza

2. *Antidiscriminazione e stato liberale di diritto. Lo sviluppo della tutela antidiscriminatoria nel diritto tedesco dei contratti*, in *Rivista trimestrale di diritto e procedura civile*, 2009, pp. 233-258.

3. *Antidiskriminierungsrecht und Sanktionssystem. Nationale Umsetzungsbestimmungen und der Draft Common Frame of Reference*, in *GPR 2009* (in corso di pubblicazione)

PUBBLICAZIONI: TRADUZIONI

1. C.-W. CANARIS, *Contenuti fondamentali e profili sistematici del Gesetz zur Modernisierung des Schuldrecht*, in *La riforma del diritto tedesco delle obbligazioni*, a cura di G. DE CRISTOFARO, Cedam, Padova 2003, pp. 1 – 96 (con M. Farneti).

2. H. J. BIEBACK, *La tutela sociale dei rapporti di lavoro “atipici” in Germania*, in *Lavoro e Diritto*, 2003, pp. 441 – 470.

3. R. SCHULZE, *Schuldrechtsmodernisierung e prospettive di unificazione del diritto europeo delle obbligazioni e dei contratti*, in *La riforma dello Schuldrecht tedesco: un modello per il futuro diritto europeo delle obbligazioni e dei contratti?*, a cura di G. CIAN, Cedam, Padova 2004, pp. 161-175.

4. M. Stolleis, *In nome della legge*, in *Occhio della legge*, a cura di A. Somma, Carocci, Roma 2007, pp. 91-113.

5. U. ZACHERT, *Crisi e diritto del lavoro: dibattiti e iniziative nella Repubblica Federale*, in *Lavoro e diritto* 2009 (in corso di pubblicazione)

CURATELE EDITORIALI

G. Cian (a cura di), *«La riforma dello Schuldrecht tedesco: un modello per il futuro diritto europeo delle obbligazioni e dei contratti?»* (atti del convegno svoltosi a Ferrara nel marzo del 2003), Cedam, Padova, 2004 (con A. Finessi).

COORDINAMENTO E SEGRETERIA DI CONVEGNI SCIENTIFICI

- Convegno internazionale di studi “*La riforma dello Schuldrecht tedesco: un modello per il futuro diritto europeo delle obbligazioni e dei contratti?*”, Ferrara marzo 2003;

- XIX Colloquio biennale AIDC: *Patrimonio, persona e nuove tecniche di "governo del diritto" – Incentivi, premi, sanzioni*, Ferrara, 10/12 maggio 2007;
- Convegno “*Spazio e narrativa. Come cambiano la comparazione a 50 anni dai seminari di Cornell*”, tenutosi a Ferrara nei giorni 11/12 aprile 2008;
- Ciclo di seminari sul tema: *Soft law e hard law nelle società postmoderne*, Ferrara, ottobre 2007/giugno 2008.

Ferrara, 25 giugno 2009


Sonja Haberl